

2024年夏期中国語コース募集案内

1. 応募資格：18歳～55歳、健康な方
2. 募集期間：2024年3月1日～5月15日
3. 学習期間：2024年7月1日～7月26日（月曜日～金曜日）
授業時間：月曜日～金曜日 8:20-11:40
4. 応募方法：オンライン申し込み 【URL】 <http://applychinese.sjtu.edu.cn>
5. 出願料：RMB 450元
授業料：RMB 5000元（選択科目の授業料を含め、1人1科目まで；教材費は含まれていません）
6. 課程：(12人以上の場合クラスを開く)
 - (1) 種類：登校日にクラス分けテストがあり、学生の中国語レベルにより各クラスに編入される。一クラスの人数は約20名。
 - ◆ 中国語速習コース（四つレベルに分けられ）→「[夏季中国語速習コースの紹介](#)」（付録四を参照）；
 - ◆ ビジネス中国語コース「[ビジネス中国語コース紹介](#)」（付録四を参照）；
 - (2) 選択科目：応募者が10人以上の場合開けられ、定員に成り次第締め切る。
 - 一回／週（火曜日或いは木曜日）（90分間／回）：
 - 中国書道（一クラスに25人までが限定）
 - 太極拳（一クラスに15人までが限定）
 - 二回／週（月曜日、水曜日）（90分間／回）：
 - 漢字（一クラスに30人までが限定）

*選択科目用の材料は自分で購入する必要がある
7. 申込み方法及び注意事項：
 - (1) オンラインによる応募は 【URL】 <http://applychinese.sjtu.edu.cn>。メールアドレスで登録した後、「暑期漢語」を選択して、中国語或いは英語で必要事項を記入してください。
 - (2) 必要書類の提出。
 - ①パスポートコピー（写真がある個人情報ページ）；既に中国境内にいる方は今回中国に入る時の有効ビザ或いは居留許可のコピー（<3MBのJPGファイル）。
 - ②標準サイズの最近の写真（帽子を被っていない写真、JPG格式、2.2×2.8cm、300画素、10kbぐらいの大きさ）。
 - (3) 申請表を提出する前に、出願料を支払ってください。支払方法：ウェブページの指示に従ってオンライン支払い、或いは銀行送金で支払うことができる（ATM機による振替は不可。）。
8. 受け入れとビザ書類
 - (1) 大学に受け入れてから、査証するための書類電子版「[录取通知書](#)」と電子版「[ビザ申請表](#)」を発行する。電子版「[ビザ申請表](#)」は自分でダウンロードして（付録四を参照）、電子版「[录取通知書](#)」はメールで送る。上記の書類と有効なパスポートを持参し、所在地（中国本土以外の国や地区）の中国大使館か中国領事館にて[学生ビザ](#)を申請して下さい。既に中国国内にいられる場合、応募時本人の有効ビザのコピーを添付して下さい。
 - (2) 申請者は指定される期日に学校で入学手続きを行ってください。登校出来ない方は必ず事前に当校と連絡を取らなければ出来ません。事前に許可を請求しなかった場合、自動放棄と見なされる。
 - (3) 応募書類及び出願料は返却しません。授業料は入学日に或いは入学前に支払い、授業料は返却しません。申請が不合格により入学が許可されなかった場合、出願料の返金はしません。
9. 宿泊：

数限定の学外マンションを先着順で予約できます。

連絡先：zhjinpo@sjtu.edu.cn

中華人民共和国出入国管理法第 39 条によると、外国人がホテル以外の住居に滞在または宿泊する場合、到着後 24 時間以内に居住地の公安当局に申告登録する必要があります。手続きは、徐匯キャンパスの学生サービスセンターで、パスポートと賃貸契約書を添えて《校外临时住宿登记表》を入手し、滞在先の警察署に《境外人员临时住宿登记表（REGISTRATION FORM OF TEMPORARY RESIDENCE）》を申請します。



また、携帯電話で QR コードを読み取り、言語を選択して登録することで、自分で登録することも可能です。

10. 申込連絡先：

事務室：上海交通大学人文学院国際化オフィス

住所：〒200030 上海市華山路 1954 号交通大学徐匯キャンパス教学一樓 105A 室

電話：0086-21-62932277、62822019、62820638、62821015、62821079

E-mail：lixiaoxuan@sjtu.edu.cn

Web：ichinese.sjtu.edu.cn

付録一

保険

教育部と学校の相関規定に基づいて学校は国際学生全員に保険制度を実行する。国際学生は必ず国家の有関規定と学校の要求通り保険に加入しなければ出来ない。規定通り保険に加入して無い方は必ず期限内に保険を買い、保険に加入して無い方は入学を許可しない。在籍の学生が保険に加入して無い場合、退学或いは登録を拒絶する。

保障の責任	保障金額 (元) RMB	6～69 歳（留学生）				
		保険料				
事故死+意外身体障害	100000	一ヶ月 160 元	二ヶ月 240 元	三ヶ月 320 元	六ヶ月 400 元	一年 800 元
意外障害医療	20000					
外来診察・急診医療（毎日の定額は 600 元となり、650 元の免責金額を超えた部分は 85%の比例で賠償する）	20000					
入院医療保険	400000					

注： 以上の内容は参考のみ、詳しい情報は：

Web サイト：<http://www.lxbx.net/> 電話：400-810-5119 内線番号 1 に回してください。

学校のお問い合わせ先：

+86-21-62821076 xwhelen@sjtu.edu.cn

付録二

1. Alipay、WechatPay 或いはクレジットカードでオンライン支払う

<http://applychinese.sjtu.edu.cn> にアクセスして、学生番号（HXXXXXXXXXXXX）で登録してください。ユーザーネームが学生番号で、パスワードがパスポート番号の最後の六桁になります。

2. 銀行送金

オンライン決済ができない場合は、規定時間内に銀行振込の手続きを行ってください（ATM での振込はご遠慮ください）。送金後、オンライン応募システムに再ログインし、送金情報をアップロードしてから、銀行振込控えのコピーを添付した上、“お名前+summer+申込み番号+国外/国内送金+送金金額”をメール件名として、yanjunzhang@sjtu.edu.cn までご送付下さい。

送金口座：

Name	SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY
A/C	439059226890
Bank	BANK OF CHINA, SHANGHAI JIAOTONG UNIVERSITY SUB-BRANCH
Bank Add	NO.800 DONG CHUAN ROAD,SHANGHAI, CHINA
Swift Code	BKCHCN BJ300
Addition	Please make a note: Full name of the Applicant + Online Application Number

付録三

学校住所：

2 号門：上海市淮海西路 125 番（地下鉄 10 番、11 番線交通大学駅、4 番出口）

3 号門：上海市番禺路 655 番（学院が一番近い校門で、淮海西路に近く、自動車出入り可）

5 号門：上海市広元西路 55 番（華山路に近く、自動車出入り可、地下鉄 1、9、11 番線、徐家匯駅 17 番出口）

正 門：上海市華山路 1954 番（広元西路に近く、自動車出入りは不可）

オンラインマップ：<https://map.sjtu.edu.cn/>（徐汇キャンパス）

付録四

夏季中国語速習コースの紹介

入学日に面接した中国能力評価結果に基づいて適したレベルのクラスに編入されます（又、最初の 1 週間以内に試験した結果、編入されたクラスのレベルに合わなかった場合、クラスの変更も出来ます。）。このコースは四つレベルのクラスがあります。

夏期コースの授業期間は四週間で、授業は毎週月曜日から金曜日まで、毎日四コマで授業を行います（一コマ 45 分間）。

入門級：ゼロからスタートする方に該当します。

✧ 授業内容：発音練習、常用単語、文型、日常会話の基礎について。

✧ 使用教材：「漢語口語速成・入門篇（上）」

基礎級：初歩的な聴力と会話能力があり、約 800 の単語をマスターした方に該当します。

✧ 授業内容：常用単語、特殊文型、複文、日常会話の基礎について。

✧ 使用教材：「漢語口語速成・基礎篇」

提高級：基礎的な聴力と会話能力があり、基礎的なセンテンスと主な複文を理解し、約 1500 の単語をマスターした方に該当します。

✧ 授業内容：主な単語に関する文法、生活、社会活動及び仕事等のコミュニケーションに関して。

✧ 使用教材：「漢語口語速成・提高篇」

中高級：一般的な聴力と会話能力があり、中国語の基礎的な文法を理解し、約 2000～2500 の単語をマスターした方に該当します。

✧ 授業内容：中国語の基本的な文法、単語、会話の特殊型について理解し、生活、社会活動及び仕事等のコミュニケーションに必要な能力をアップすることを目標とします。

「ビジネス中国語」紹介

一、教育目的と対象

本コースは、外国人留学生にビジネス中国語の知識を身に付けさせ、ビジネス中国語の応用能力を高める方に該当します。すでに 1000 時間程度の中国語学習経験があり、ビジネス中国語に興味のある学習者に適しています。学習者は、日常生活で中国語を話す、読む、書く、コミュニケーションするための初期能力が必要です。

二、教育目標と方法

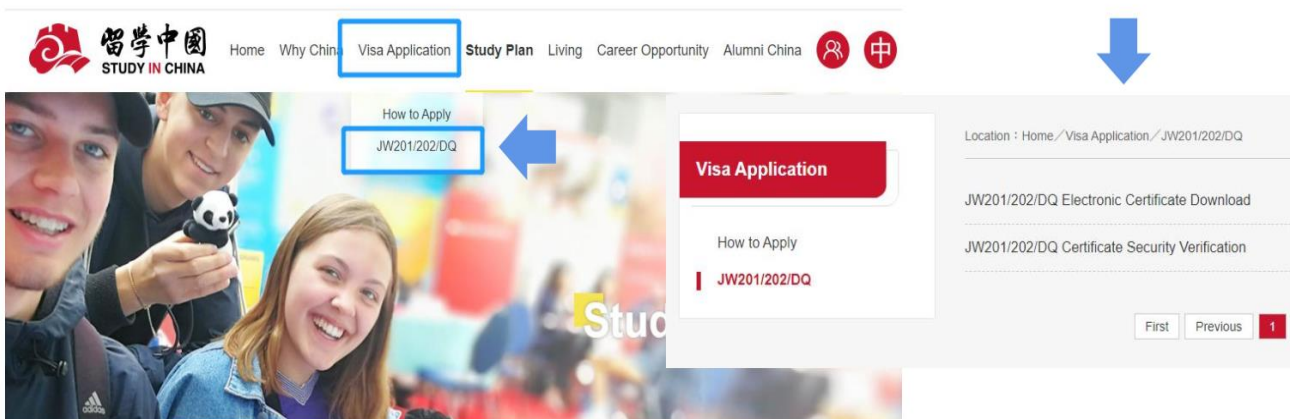
リスニング、スピーキング、リーディング、ライティングを統合し、銀行に行く、家を借りる、買う、不動産管理とサービス、市場調査、マーケティング、企業文化などのビジネストピックを中心に豊富なビジネス状況を提供し、関連する単語や表現を習得し、ビジネス活動でより効果的に中国語を使ってコミュニケーションするレベルを達成できるようにします。

三、教学材料

《卓越汉语 商务致胜 3》 主编 王惠玲、周红 外语教学与研究出版社 2013 年 1 月第 1 版

付録五： How to get the DQ Visa Application form

中国教育部の最新規定により、2024 年から留学生向けの紙の JW202 表/DQ 表は発行されなくなり、学生自身がダウンロードする必要があります。学生が「留学中国」ウェブ(<https://www.studyinchina.edu.cn>)を訪問し、トップページの[visa Application]をクリックし、関連情報を入力してからデジタルファイルのダウンロードができます。中国での勉強期間は 180 日を超えると JW202 フォーム、180 日未満は DQ フォームが発行される。



Confirmation Form for Study in China Download

* Passport Name :	<input type="text"/>
* Passport Number :	<input type="text"/>
* Email:	<input type="text"/>
* Verification Code:	<input type="text"/> Wq9Ex
* Random Code:	<input type="text"/> Get random code
Inquire Reset	

Notice:

1. Here you can only query and download the electronic certificate of the JW201/JW202/DQ form.
2. The enquiry of the electronic certificate of JW201/JW202/DQ form requires the consent of the owner.
3. The electronic certificate of JW201/JW202/DQ form shall not be used against the will of the owner.
4. For holders of JW202/DQ form, passport name, passport number, email address and other information shall be consistent with the information filled in the application material you submitted to the university applied.
5. For holders of JW201 form, passport name, passport number, email address and other information shall be consistent with the application submitted in the "Chinese Government Scholarship Information System".

- 1) パスポート氏名、パスポート番号、メールアドレスが申請表の情報と一致していることが必要です。認証コード(verification code)を入力してクリックすると、ランダムコード(random code)がメールに送られてきます。認証コードもランダムコードも有効時間は 10 分です。有効期限が切れたらもう一度クリックしてください。



[首页](#) [为什么选择中国](#) [签证助手](#) [留学计划](#) [在华生活](#) [职业发展](#) [留华校友](#) [EN](#)

外国留学人员来华签证申请表下载

* 护照姓名:	<input type="text"/>
* 护照号码:	<input type="text"/>
* 电子邮箱:	<input type="text"/>
* 验证码:	<input type="text"/> 382mG
* 随机码:	<input type="text"/> 获取随机码
查询 重置	

注意:

1. 此处只能查询下载JW201/JW202/短期来华留学生信息表电子证照。
2. 查询JW201/JW202/短期来华留学生信息表电子证照需经权属人同意。
3. JW201/JW202/短期来华留学生信息表电子证照不得用于违背权属人意愿之用途。
4. JW202/DQ持有者所录入护照姓名、护照号码、电子邮箱等信息须与其提交至学校的申请材料保持一致。
5. JW201持有者所录入护照姓名、护照号码、电子邮箱等信息须与其在"中国政府奖学金来华留学管理信息系统"中提交的申请一致。

- 2) 情報を記入した後、検索をクリックしてデジタルファイルのダウンロードページにジャンプし、ダウンロードボタンをクリックすればダウンロードが完了します。1枚あたりのダウンロード回数の上限は10回です。PCからの操作をお勧めします。

Return

My Certificate ***** VALENTINA
753****68

1.The maximum times of operation (downloading) of a single certificate is 10;
2.Successfully performed once, the remaining times of certificate operations will be reduced by 1;
3.The remaining times of certificate is 0, and the downloading and sending operations cannot be performed.
Please perform actions as required

Certificate Name	Operation	Certificate Number	Validity Range	Host Institution	Issue Date	Remaining Times
JW202	Download	123****71	2023-05-04-长期		2023-05-04	10



付録六： Q&A：

1. 費用の種類と支払う時間：

- 1) 出願料 450 元：オンライン或いは銀行振り込みで払う。出願料を支払った後申請表を提出することができる。
- 2) 授業料：事前に銀行振り込み或いはオンラインで支払う。

2. 修了証明書と成績証明書に関して：

学生は毎日時間通りに授業に出ると期末テストを受ける必要がある。テストに合格してから修了証明書と成績証明書を獲得する事が出来る。

3. 16 歳—17 歳の未成人は申請できますか：

できません。

4. ①旅行ビザ、訪問ビザ、ビジネスビザで入学できますか。

②学生ビザ以外のビザは学生ビザに変更できますか。

①できません。学校で勉強している期間に必ず学生ビザを所持するべきである。学生ビザは何れの仕事、実習許可はない。学校は学生類ビザ（X1、X2 ビザ）と公安機関から発行した居留許可以外の非学習類短期ビザを持つ外国人の入学は受け取らない。

②非学生ビザは中国国内では学生ビザに変更できません。

もっと詳しいビザ事項に関して clpvisa@sjtu.edu.cn まで相談してください。